Celectra™ UMX-4 Charger
(EFLC1105)

Instruction Manual | Bedienungsanleitung | Manuel d'utilisation | Manuale di Istruzioni

ENGLISH

NOTICE
All instructions, warranties and other collateral documents are subject to change at the sole discretion of Horizon Hobby, LLC. For up-to-date product literature, visit horizonhobby.com and click on the support tab for this product.

MEANING OF SPECIAL LANGUAGE
The following terms are used throughout the product literature to indicate various levels of potential harm when operating this product:

NOTICE: Procedures, which if not properly followed, create a possibility of physical property damage AND a little or no possibility of injury.

CAUTION: Procedures, which if not properly followed, create the probability of physical property damage AND a possibility of serious injury.

WARNING: Procedures, which if not properly followed, create the probability of property damage, collateral damage, and serious injury OR create a high probability of superficial injury.

⚠ **WARNING:** Read the ENTIRE instruction manual to become familiar with the features of the product before operating. Failure to operate the product correctly can result in damage to the product, personal property and cause serious injury.

This is a sophisticated hobby product. It must be operated with caution and common sense and requires some basic mechanical ability. Failure to operate this Product in a safe and responsible manner could result in injury or damage to the product or other property. This product is not intended for use by children without direct adult supervision. Do not attempt disassembly, use with incompatible components or augment product in any way without the approval of Horizon Hobby, LLC. This manual contains instructions for safety, operation and maintenance. It is essential to read and follow all the instructions and warnings in the manual, prior to assembly, setup or use, in order to operate correctly and avoid damage or serious injury.

Age Recommendation: Not for children under 14 years. This is not a toy.

Charging Warnings

⚠ **WARNING:** Failure to exercise caution while using this product and comply with the following warnings could result in product malfunction, electrical issues, excessive heat, FIRE, and ultimately injury and property damage.

- Never leave the power supply, charger and battery unattended during use.
- Never attempt to charge dead, damaged or wet battery packs.
- Never attempt to charge a battery pack containing different types of batteries.
- Never allow children under 14 years of age to charge battery packs.
- Never charge batteries in extremely hot or cold places or place in direct sunlight.
- Never charge a battery if the cable has been pinched or shorted.
- Never connect the charger if the power cable has been pinched or shorted.
- Never attempt to dismantle the charger or use a damaged charger.
- Never drop charger or batteries.
- Always use only rechargeable Li-Po batteries designed for use with this type of charger.
- Always inspect the battery before charging.
- Always keep the battery away from any material that could be affected by heat.
- Always monitor the charging area and have a fire extinguisher available at all times.
- Always end the charging process if the battery becomes hot to the touch or starts to change form (swell) during the charge process.
- Always connect the charge cable to the charger first, then connect the battery to avoid short circuit between the charge leads. Reverse the sequence when disconnecting.
- Always connect the positive red leads (+) and negative black leads (–) correctly.
- Always disconnect the battery after charging, and let the charger cool between charges.
- Always charge in a well-ventilated area.
- Always terminate all processes and contact Horizon Hobby if the product malfunctions.

⚠ **WARNING:** Never leave charger unattended, exceed maximum charge rate, charge with non-approved batteries or charge batteries in the wrong mode. Failure to comply may result in excessive heat, fire and serious injury.

Included Items
AC power cord (one region-US, EU, AU or UK)
DC Power cord (DYN4011)
MCX to MCX battery adapter (DYNC0151)
MCPX to MCPX battery adapter (DYNC0152)

Specifications
Input Voltage: 100–240V AC (50–60Hz); 11–18V DC
Charge Current: 0.1A to 1.0A per channel (9W x4)
Operation Temperature: 32 to 122º F (0 to +50º C)
Charging Mode: Constant Current/Constant Voltage

Getting Started

⚠ **CAUTION:** Never connect the AC and DC input cords to an active power source at the same time. This will void the warranty, cause product damage and possibly injure the user.

When Using an External DC Power Source:
1. Connect the DC power cord to the charger **DC Power Input Port (L)**.
2. Connect the DC alligator clips to the DC power source.

NOTICE: Always connect cable polarities correctly.

NOTICE: Always consult 12V battery collateral materials or Horizon Hobby before using with sources other than a standard AC wall outlet.

When Using an External AC Power Source:
1. Connect the AC power cord to the charger **AC Power Input Port (M)**.
2. Connect the AC power cord to the AC power source.

Operating Your Charger

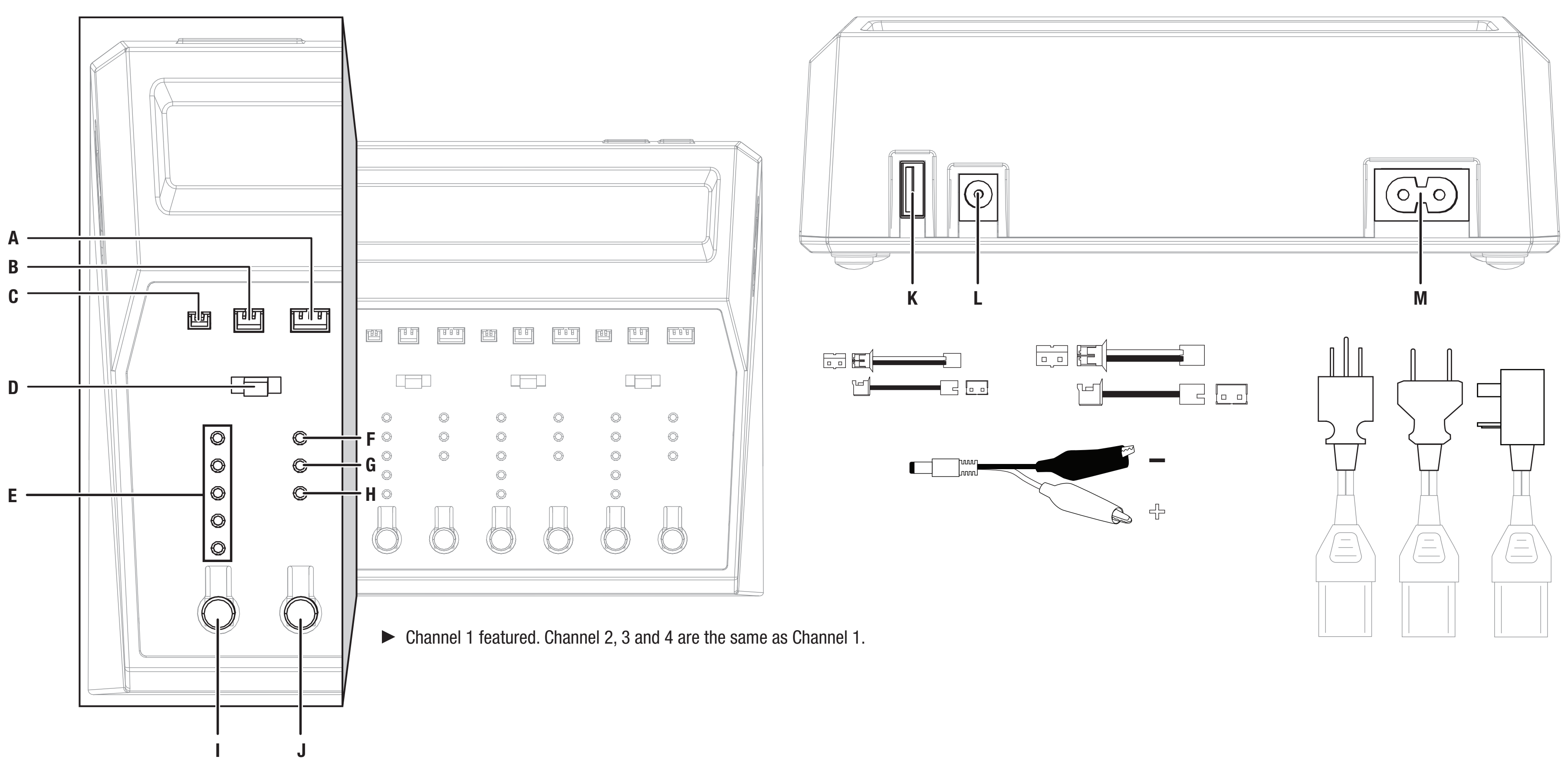
This charger's 4 channels operate the same. The charger can charge 4 different batteries at the same time.

1. Connect the charger to the power supply.
2. Move the **Charge Port Selection Switch (D)** to the position appropriate for the battery (left: MCX, center: MCPX or right: 2S).
3. Press the **Current Select Button (I)** for a charging channel to cycle through the charge current values until the correct **Charge Current LED (E)** glows for the battery. Charging current is limited to no more than 0.5A for the MCX port and no more than 0.75A for the MCPX port.
4. Connect the battery to the proper charge port on the charger. Optional MCX or MCPX adapters may be used between a port and battery.
5. Press and hold the **Start/Stop Button (J)** for 3 seconds. The charger will beep once and the **Constant Current (CC) LED (H)**, **Constant Voltage (CV) LED (G)** and **Done LED (F)** will turn off and the charge cycle will begin.
6. Press the **Start/Stop Button** at any time to stop charging.
7. The **CC LED** will blink every 2 seconds.
8. When the battery is charged to approximately 95%, the **CC LED** will glow solid and the **CV LED** will blink every 2 seconds. If 95% capacity is acceptable, press the **Start/Stop Button** to end the charge cycle and disconnect the battery.
9. When charging is complete, the **CC LED** and **CV LED** will glow solid and the **Done LED** will blink 5 times with 5 beeps, then glow solid.
10. Disconnect the battery from the charger.

USB Device Charging
This charger can charge batteries while charging any USB-compatible device with the **2.1A USB Power Output Port (K)**. To use this charging function, simply connect a compatible charging device or cord into the charge port while the charger is connected to a power source. The USB charge port provides up to 2.1A current at 5V DC.

Troubleshooting Guide
When an error occurs on a charging channel, all 8 LEDs will blink 10 times with 10 beeps. Once the alert has sounded 10 times, 2 **Charge Current LEDs** will glow solid, indicating the error condition. Once the error condition has been resolved, press the **Start/Stop Button** to reset the charger.

Error Conditions	Problem
0.1A/0.25A	Input voltage is too low
0.1A/0.5A	Input voltage is too high
0.1A/0.75A	No battery detected—charging stopped
0.1A/1.0A	Charging time exceeds the 150 minute safe charging time limit—charging stopped
0.25A/0.5A	Battery failure—over-current limit exceeded
0.25A/0.75A	Charger failure—over-temperature limit exceeded



► Channel 1 featured. Channel 2, 3 and 4 are the same as Channel 1.

A. 2S Port
B. MCPX Port
C. MCX Port
D. Charge Port Selection
E. Charge Current LEDs
F. Done LED
G. Constant Voltage LED
H. Constant Current LED
I. Current Select Button
J. Start/Stop Button
K. 2.1A USB Charging Port
L. DC Power Input Port
M. AC Power Input Port

DEUTSCH

HINWEIS
Alle Anweisungen, Garantien und anderen zugehörigen Dokumente können im eigenen Ermessen von Horizon Hobby, LLC jederzeit geändert werden. Die aktuelle Produktliteratur finden Sie auf horizonhobby.com unter der Registerkarte „Support" für das betreffende Produkt.

SPEZIELLE BEDEUTUNGEN
Die folgenden Begriffe werden in der gesamten Produktliteratur verwendet, um auf unterschiedlich hohe Gefahrenrisiken beim Betrieb dieses Produkts hinzuweisen:

HINWEIS: Wenn diese Verfahren nicht korrekt befolgt werden, können sich möglicherweise Sachschäden UND geringe oder keine Gefahr von Verletzungen ergeben.

ACHTUNG: Wenn diese Verfahren nicht korrekt befolgt werden, ergeben sich wahrscheinlich Sachschäden UND die Gefahr von schweren Verletzungen.

WARNUNG: Wenn diese Verfahren nicht korrekt befolgt werden, ergeben sich wahrscheinlich Sachschäden, Kollateralschäden und schwere Verletzungen ODER mit hoher Wahrscheinlichkeit oberflächliche Verletzungen.

⚠ **WARNUNG:** Lesen Sie die GESAMTE Bedienungsanleitung, um sich vor dem Betrieb mit den Produktfunktionen vertraut zu machen. Wird das Produkt nicht korrekt betrieben, kann dies zu Schäden am Produkt oder persönlichem Eigentum führen oder schwere Verletzungen verursachen.

Dies ist ein hochentwickeltes Hobby-Produkt. Es muss mit Vorsicht und gesundem Menschenverstand betrieben werden und benötigt gewisse mechanische Grundfähigkeiten. Wird dieses Produkt nicht auf eine sichere und verantwortungsvolle Weise betrieben, kann dies zu Verletzungen oder Schäden am Produkt oder anderen Sachwerten führen. Dieses Produkt eignet sich nicht für die Verwendung durch Kinder ohne direkte Überwachung eines Erwachsenen. Versuchen Sie nicht ohne Genehmigung durch Horizon Hobby, LLC, das Produkt zu zerlegen, es mit inkompatiblen Komponenten zu verwenden oder auf jegliche Weise zu erweitern. Diese Bedienungsanleitung enthält Anweisungen für Sicherheit, Betrieb und Wartung. Es ist unbedingt notwendig, vor Zusammenbau, Einrichtung oder Verwendung alle Anweisungen und Warnhinweise im Handbuch zu lesen und zu befolgen, damit es bestimmungsgemäß betrieben werden kann und Schäden oder schwere Verletzungen vermieden werden.

Nicht geeignet für Kinder unter 14 Jahren. Dies ist kein Spielzeug.

Warnungen zum Laden von Akkus

⚠ **WARNUNG:** Unaufmerksamkeit oder falscher Gebrauch des Produktes in Zusammenhang mit den folgenden Warnungen kann zu Fehlfunktionen, elektrischen Störungen, große Hitzeentwicklung, FEUER, und tötlichen Verletzungen und Sachbeschädigungen führen.

- Lassen Sie das Netzgerät, Ladegerät und Akku niemals unbeaufsichtigt während des Betriebes.
- Versuchen Sie niemals tiefentladene, beschädigte oder nasse Akkus zu laden.
- Laden Sie niemals Akkupacks, die aus verschiedenen Zellentypen bestehen.
- Lassen Sie niemals Kinder unter 14 Jahren Akkus laden.
- Laden Sie niemals Akkus in extremer Hitze oder Kälte oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Laden Sie keine Akkus dessen Kabel beschädigt, punktiert oder gekürzt ist.
- Schließen Sie niemals das Ladegerät an wenn das Kabel punktiert oder gekürzt ist.
- Versuchen Sie niemals das Ladegerät auseinander zu bauen oder ein beschädigtes Ladegerät in Betrieb zu nehmen.
- Lassen Sie niemals das Ladegerät oder Akkus fallen.
- Verwenden Sie nur wiederaufladbare Li-Po Akkus, die für diesen Ladegerättyp geeignet sind.
- Überprüfen Sie vor dem Laden immer den Akku.
- Halten Sie den Akku fern von allen Materialien die durch Hitze beeinflusst werden können.
- Überwachen Sie immer den Ladeplatz und haben zu jeder Zeit einen Feuerlöscher griffbereit.
- Beenden Sie sofort den Ladevorgang wenn der Akku zu heiß zum Anfassen werden sollte, oder seine Form (anschwellen) verändert.
- Schließen Sie erst das Ladekabel am Ladegerät an und dann den Akku, um ein verpolen der Anschlüsse zu vermeiden. Trennen Sie die Verbindung nach dem Laden in umgekehrter Reihenfolge.
- Schließen Sie immer die positiven roten (+) Anschlüsse und negativen schwarzen (–) Anschlüsse korrekt an.
- Trennen Sie nach dem Laden den Akku vom Ladegerät und lassen das Ladegerät zwischen den Ladevorgängen abkühlen.
- Laden Sie immer in gut belüfteten Bereichen.
- Beenden Sie bei Fehlfunktionen sofort alle Prozesse und kontaktieren Horizon Hobby.

⚠ **WARNUNG:** Lassen Sie niemals das Ladegerät unbeaufsichtigt. Überschreiten Sie niemals den maximalen Ladestrom. Laden Sie niemals nicht-geeignete Akkus oder Akkus im falschen Mode. Falsch- oder Fehlbedienung kann zu großer Hitze, Feuer oder tödlichen Verletzungen führen.

Im Lieferumfang enthalten
AC Stromanschluß (eine Region US,EU, AU oder UK)
DC Anschlusskabel (DYN4011)
MCX Ladeadapter (DYNC0151)
MCPX Ladeadapter (DYNC0152)

Spezifikationen
Eingangsspannung: 100–240V AC (50–60Hz); 11–18V DC
Ladestrom: 0,1A bis 1,0A per Kanal (9W x4)
Arbeitstemperatur: 0 bis +50º C
Lademodis: Konstantstrom (CC)/Konstantspannung (CV)

Für den Start

⚠ **ACHTUNG:** Schließen Sie niemals die AC und DC Stromversorgung gleichzeitig an eine Stromquelle an. Dieses läßt die Garantie erlöschen, beschädigt das Produkt und verletzt möglicherweise den Benutzer.

Bei Verwendung einer externen DC Stromversorgung:
1. Schließen Sie den DC Stecker an den **DC Stromeingang (L)** an.
2. Schließen Sie die DC Krokokdilklemmen an die DC Stromquelle an.

HINWEIS: Schließen Sie die Kabel immer polrichtig an.

HINWEIS: Lesen Sie immer die Anleitung eines 12 Volt Akkus oder Batterie oder kontaktieren Horizon Hobby wenn Sie etwas anderes nutzen wollen als ein Standard 12 Volt Netzgerät.

Bei Verwendung einer externen AC Stromquelle:
1. Schließen Sie den AC Netzstecker an der **AC Netzbuchse des Ladegerätes (M)** an.
2. Schließen Sie den Stecker am AC Netzstrom an.

Betrieb des Ladegerätes

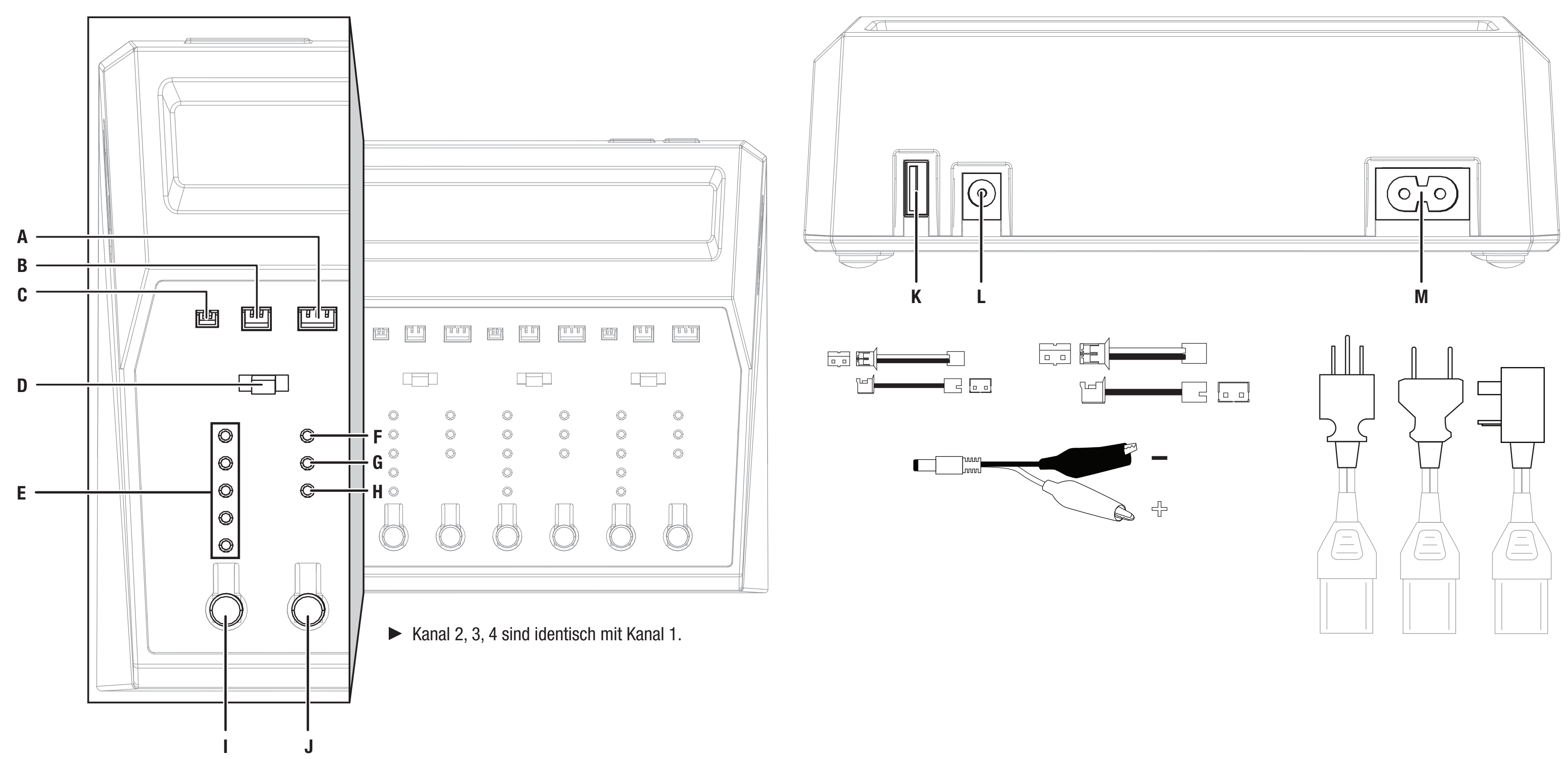
Die 4 Kanäle des Ladegerätes können gleichzeitig auch unterschiedliche Akkus laden.

1. Schließen Sie das Ladegerät an die Stromquelle an.
2. Schalten Sie den **Ladeportschalter (D)** auf den entsprechenden Akkutyp (links MCX, mitte MCPX oder rechts 2S).
3. Drücken Sie den Auswahlbutton des **Ladestrom (I)** für den gewählten Kanal bis die gewünschte **Ladestrom-LED (E)** leuchtet. Bei dem MCX Port ist der Ladestrom auf 0,5A limitiert, bei dem MCPX Port auf 0,75 A.
4. Schließen Sie den Akku an den gewünschten Ladeanschluss an. Für die MCX und MCPX Akkus müssen die Adapter verwendet werden.
5. Drücken und halten Sie den **Start/Stop Button (J)** für drei Sekunden. Das Ladegerät piept einmal und die 3 Leds (**Konstantstrom CC LED (H)**, die **Konstantspannung CV LED (G)** und die **Fertig LED (F)**) gehen aus und der Ladevorgang beginnt.
6. Drücken Sie zu einem beliebigen Zeitpunkt den **Start/Stop Button** um den Ladevorgang abzubrechen.
7. Die **CC LED** blinkt alle 2 Sekunden.
8. Ist der Akku zu 95% geladen leuchtet die **CC LED** und die **CV LED** blinkt alle 2 Sekunden. Sollten 95% Akkukapazität für Sie akzeptabel sein drücken Sie zum beenden die **Start/Stop Button** und trennen den Akku.
9. Ist der Ladevorgang durchgeführt, leuchten die **CC** und **CV LEDs** und die **Fertig LED** blinkt 5 mal mit 5 Pieptönen und leuchtet danach.
10. Trennen Sie den Akku vom Ladegerät.

Laden eines USB Gerätes
Das Ladegerät ist mit einem **2,1A USB Ladeanschluss (K)** ausgestattet. Um diesen zu nutzen schließen Sie einfach ein kompatibles Gerät oder Kabel bei eingeschalteten Gerät an. Das Ladegerät liefert bis zu 2,1A Strom bei 5V DC.

Problemlösung
Tritt ein Fehler auf einem Ladekanal auf, blinken alle 8 LED 10 mal mit 10 Pieptönen. Ist der Alarm 10 mal ertönt leuchten 2 **Ladestrom LEDs** und zeigen damit den Fehler an. Ist die Fehlerursache beseitigt, drücken Sie den **Start/Stop Button** um das Ladegerät zu resetten.

Fehlemeldung	Problem
0,1A/0,25A	Eingangsspannung ist zu niedrig
0,1A/0,5A	Eingangsspannung ist zu hoch
0,1A/0,75A	Akku nicht angeschlossen/erkannt—kann nicht geladen werden. Laden gestoppt
0,1A/1,0A	Ladezeit hat 150 Minuten Sicherheitslimit überschritten. Laden gestoppt
0,25A/0,5A	Akkufehler—Stromlimit überschritten
0,25A/0,75A	Fehler Ladegerät—Temperaturlimit überschritten



► Kanal 2, 3, 4 sind identisch mit Kanal 1.

A. 2S Akkuanschluss
B. MCPX Ladeport
C. MCX Ladeport
D. Auswahl des Ladeport
E. LED´s Ladestrom
F. LED Fertig
G. LED Konstantspannung
H. LED Konstanstrom
I. Ladestrom Button
J. Start/Stop Button
K. 2,1A USB Ladeanschluss
L. DC Stromeingang
M. AC Stromeingang

Created 02/2014 | 39493

FRANÇAIS

REMARQUE

La totalité des instructions, garanties et autres documents est sujette à modification à la seule discrétion d'Horizon Hobby, LLC. Pour obtenir la documentation à jour, rendez-vous sur le site horizonhobby.com et cliquez sur l'onglet de support de ce produit.

SIGNIFICATION DE CERTAINS TERMES SPÉCIFIQUES

Les termes suivants sont utilisés dans l'ensemble du manuel pour indiquer différents niveaux de danger lors de l'utilisation de ce produit:

REMARQUE: Procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels ET éventuellement un faible risque de blessures.

ATTENTION: Procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels ET des blessures graves.

AVERTISSEMENT: Procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels et des blessures graves OU engendrer une probabilité élevée de blessure superficielle.

⚠ **AVERTISSEMENT:** Lisez la TOTALITÉ du manuel d'utilisation afin de vous familiariser avec les caractéristiques du produit avant de le faire fonctionner. Une utilisation incorrecte du produit peut entraîner sa détérioration, ainsi que des risques de dégâts matériels, voire de blessures graves.

Ceci est un produit de loisirs sophistiqué. Il doit être manipulé avec prudence et bon sens et requiert des aptitudes de base en mécanique. Toute utilisation irresponsable de ce produit ne respectant pas les principes de sécurité peut provoquer des blessures, entraîner des dégâts matériels et endommager le produit. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants sans la surveillance directe d'un adulte. N'essayez pas de démonter le produit, de l'utiliser avec des composants incompatibles ou d'en améliorer les performances sans l'accord d'Horizon Hobby, LLC. Ce manuel comporte des instructions relatives à la sécurité, au fonctionnement et à l'entretien. Il est capital de lire et de respecter la totalité des instructions et avertissements du manuel avant l'assemblage, le réglage et l'utilisation, ceci afin de manipuler correctement l'appareil et d'éviter tout dégât matériel ou toute blessure grave.

14 ans et plus. Ceci n'est pas un jouet.

Avertissements relatifs à la charge

⚠ **AVERTISSEMENT:** Une erreur d'attention ou un non respect des consignes durant l'utilisation de ce produit peut entraîner un dysfonctionnement, une surchauffe, un INCENDIE et dans dans le pire des cas, des blessures et des dégâts matériels.

- Ne laissez jamais la batterie et le chargeur sans surveillance durant l'utilisation.
- Ne tentez pas de charger des batteries endommagées ou humides.
- Ne chargez jamais une batterie contenant différents types d'éléments.
- Ne laissez jamais un enfant de moins de 14 ans utiliser seul le chargeur.
- Ne chargez pas les batteries dans des lieux aux températures extrêmes ou en plein soleil.
- Ne chargez pas une batterie dont les câbles sont endommagés.
- Ne branchez pas le chargeur si son câble d'alimentation est endommagé.
- Ne tentez jamais de démonter ou d'utiliser un chargeur endommagé.
- Ne jamais faire tomber le chargeur ou les batteries.
- Toujours utiliser des batteries rechargeables conçues pour ce type de chargeur.
- Toujours contrôler l'état de la batterie avant de la charger.
- Toujours tenir la batterie éloignée de tout matériau pouvant être affecté par la chaleur.
- Toujours surveiller la zone de charge et ayez toujours un extincteur à votre disposition.
- Toujours arrêter la charge si le chargeur ou la batterie deviennent très chauds ou que la batterie commence à se déformer.
- Toujours connecter l'adaptateur de charge au chargeur puis à la batterie, afin d'éviter que les fiches banane ne rentrent en contact, créant un court-circuit. Effectuez la séquence en ordre inverse quand vous débranchez la batterie.
- Respectez toujours les polarités: rouge (+) et noir (–).
- Toujours débrancher la batterie et le chargeur après la charge et les laisser refroidir.
- Toujours charger les batteries dans un endroit bien aéré/ventilé.
- Toujours terminer les processus et contactez le service Technique Horizon Hobby si le produit fait objet de dysfonctionnements.

⚠ **AVERTISSEMENT:** Ne laissez jamais le chargeur sans surveillance, ne dépassez jamais la capacité de charge maximale, ne chargez jamais des batteries non conçue pour ce chargeur. Un non respect de cette consigne peu entraîner une surchauffe, un incendie avec risque de blessures corporelles.

Articles Inclus

Cordon d'alimentation secteur (une zone-US, EU, AU ou UK)
Cordon d'alimentation DC (DYN4011)
Rallonge de charge MCX (DYNC0151)
Rallonge de charge MCPX (DYNC0152)

Caractéristiques Techniques

Tension d'alimentation: 100–240V AC (50–60Hz); 11–18V DC
Courant de charge: 0,1A–1,0A par sortie (9W x4)
Température de service: 0ºC à + 50ºC
Mode de charge: Courant Constant/Voltage constant

Pour Démarrer

⚠ **ATTENTION:** Ne jamais brancher les câbles d'alimentation CA et CC simultanément à une source d'alimentation active. Ceci aura pour conséquence d'invalider la garantie, peut endommager le produit et comporte des risques potentiels de blessures de l'utilisateur.

En cas d'utilisation d'une source d'alimentation DC en entrée externe:

1. Connectez le cordon DC à **l'entrée DC du chargeur (L)**.
2. Connectez les pinces crocodile du cordon DC à votre source DC.

REMARQUE: Toujours respecter les polarités en connectant le câble.

REMARQUE: Toujours consulter les caractéristiques de la batterie 12V ou Horizon Hobby avant d'utiliser d'autres sources que l'alimentation AC standard.

Quand vous utilisez une source AC externe:

1. Connectez le cordon AC à **l'entrée AC du chargeur (M)**.
2. Connectez le cordon d'alimentation AC à la source AC.

Mode d'emploi de Votre Chargeur

Les 4 ports de ce chargeur fonctionnent d'une manière identique, ils permettent la charge simultanée de 4 batteries différentes.

1. Connectez le chargeur à une source d'alimentation.
2. Placez **le sélecteur de port (D)** dans la position appropriée à votre batterie (MCX à gauche, MCPX au centre et 2S à droite).
3. Appuyez sur **le bouton de sélection d'intensité de charge (I)** pour faire défiler les valeurs indiquées par **la DEL d'indication d'intensité de charge (E)**. L'intensité de charge est limitée à 0,5A pour le port MCX et limitée à 0,75A pour le port MCPX.
4. Connectez votre batterie au port approprié du chargeur. Des rallonges optionnelles pourront êtres utilisées pour connecter les batteries aux ports MCX et MCPX.
5. Maintenez appuyé durant 3 secondes **le bouton démarrage/arrêt (J)**. Le chargeur va émettre un bip, **la DEL de charge à tension constante (H)**, ainsi que **la DEL de charge à intensité constante (G)** et **la DEL de fin de charge (F)** vont s'éteindre, la charge va débuter.
6. Appuyez sur **le bouton démarrage/arrêt** à n'importe quel moment pour stopper la charge. Déconnectez la batterie.
7. **La DEL de charge à intensité constante** va clignoter toutes les 2 secondes.
8. Quand la batterie est chargée à environ 95% de sa capacité, **la DEL de charge à intensité constante** va s'allumer fixement et **la DEL de charge à tension constante** va clignoter toutes les 2 secondes. Si vous souhaitez stopper la charge à 95%, appuyez sur **le bouton démarrage/arrêt** pour stopper la charge.
9. Quand le charge se termine, **la DEL de charge à intensité constante et la DEL de charge à tension constante** s'allument fixement, **la DEL de fin de charge** va clignoter 5 fois accompagné de 5 bips, puis s'éclaire fixement.
10. Déconnectez la batterie du chargeur.

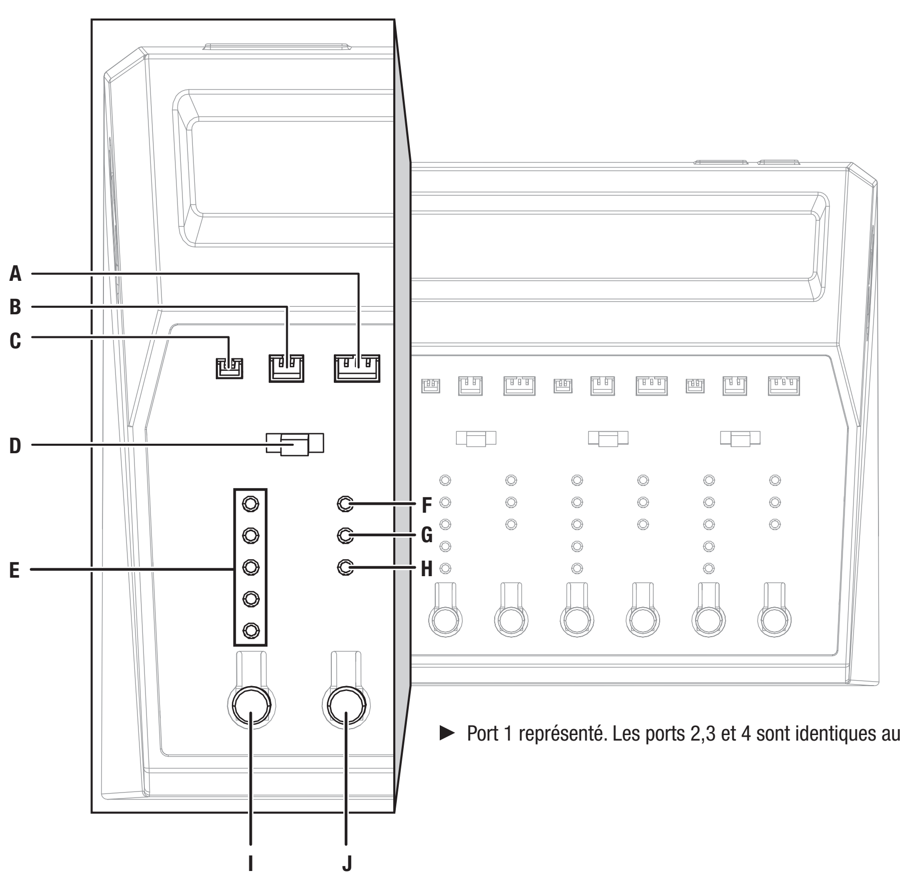
Prise de charge USB

Le chargeur permet de charger n'importe quel appareil compatible avec une prise USB via la **sortie USB délivrant 2,1A (K)**. Pour profiter de cette fonction, connectez simplement votre appareil au port USB du chargeur sous tension. Le port USB délivre une intensité de 2,1A sous 5V.

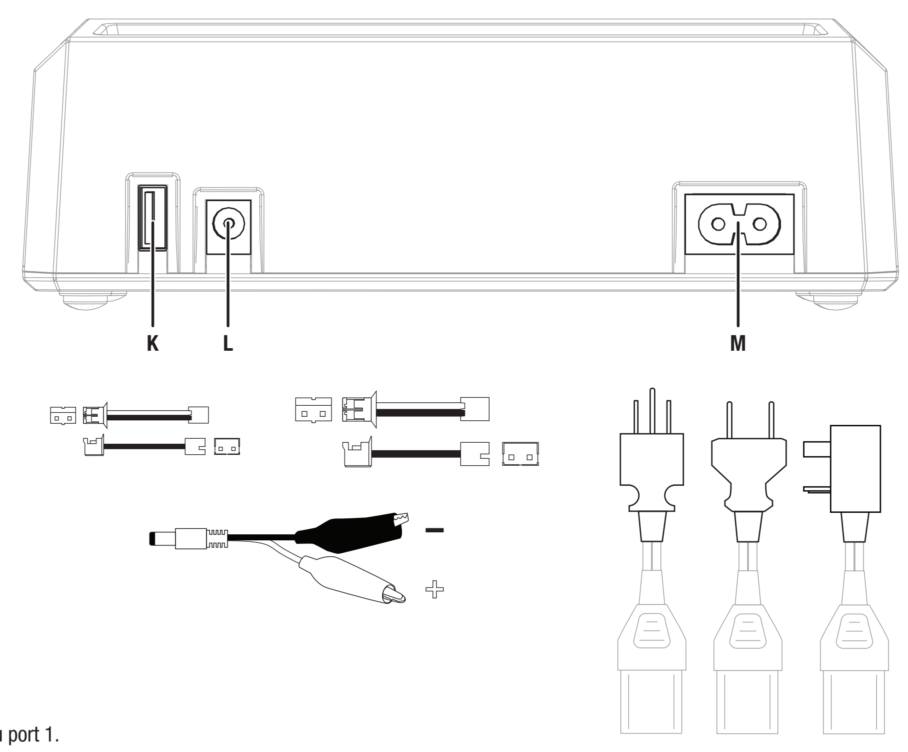
Guide de dépannage

Quand une erreur survient, les 8 DELS vont se mettre à clignoter 10 fois accompagnées de 10 bips. Une fois l'alerte effectuée, 2 **DELs d'indication d'intensité de charge** affichent le code de l'erreur détectée. Une fois que l'erreur est résolue, pressez **le bouton de démarrage/arrêt** pour réinitialiser le chargeur.

Code Erreur	Problème
0,1A/0,25A	La tension d'alimentation est trop faible
0,1A/0,5A	La tension d'alimentation est trop élevée
0,1A/0,75A	Aucune batterie détectée—Charge arrêtée
0,1A/1,0A	La durée de charge a dépassé la limite de sécurité qui est de 150 minutes—Charge arrêtée
0,25A/0,5A	Problème de batterie—Limite de surcharge dépassée
0,25A/0,75A	Problème de chargeur—Limite de température dépassée



► Port 1 représenté. Les ports 2,3 et 4 sont identiques au port 1.



A. Port 2S
B. Port MCPX
C. Port MCX
D. Sélecteur du port de charge
E. DELs d'indication d'intensité de charge
F. DEL de fin de charge
G. DEL de charge à tension constante
H. DEL de charge à intensité constante
I. Bouton de sélection d'intensité de charge
J. Bouton démarrage/arrêt
K. Port de charge USB 2,1A
L. Port d'alimentation DC
M. Port d'alimentation AC

ITALIANO

AVVISO

Tutte le istruzioni, le garanzie e gli altri documenti pertinenti sono soggetti a cambiamenti a totale discrezione di Horizon Hobby, LLC. Per una documentazione aggiornata sul prodotto, visitare il sito horizonhobby.com e fare clic sulla sezione Support del prodotto.

TERMINOLOGIA

Nella documentazione relativa al prodotto vengono utilizzati i seguenti termini per indicare i vari livelli di pericolo potenziale durante l'uso del prodotto:

AVVISO: indica procedure che, se non debitamente seguite, possono determinare il rischio di danni alle cose E il rischio minimo o nullo di lesioni alle persone.

ATTENZIONE: indica procedure che, se non debitamente seguite, determinano il rischio di danni alle cose E di gravi lesioni alle persone.

AVVERTENZA: indica procedure che, se non debitamente seguite, determinano il rischio di danni alle cose, danni collaterali e gravi lesioni alle persone O il rischio elevato di lesioni superficiali alle persone.

⚠ **AVVERTENZA:** leggere TUTTO il manuale di istruzioni e familiarizzare con le caratteristiche del prodotto prima di farlo funzionare. Un uso improprio del prodotto può causare danni al prodotto stesso e alle altre cose e gravi lesioni alle persone.

Questo è un prodotto sofisticato per appassionati. Deve essere azionato in maniera attenta e responsabile e richiede alcune conoscenze basilari di meccanica. L'uso improprio o irresponsabile di questo prodotto può causare lesioni alle persone e danni al prodotto stesso o alle altre cose. Questo prodotto non deve essere utilizzato dai bambini senza la diretta supervisione di un adulto. Non usare componenti non compatibili o alterare il prodotto in nessuna maniera al di fuori delle istruzioni fornite da Horizon Hobby, LLC. Questo manuale contiene le istruzioni per la sicurezza, l'uso e la manutenzione del prodotto. È fondamentale leggere e seguire tutte le istruzioni e le avvertenze del manuale prima di montare, impostare o utilizzare il prodotto, al fine di utilizzarlo correttamente e di evitare di causare danni alle cose o gravi lesioni alle persone.

Almeno 14 anni. Non è un giocattolo.

Avvertimenti per la carica

⚠ **AVVERTENZA:** Se non si utilizza questo prodotto con attenzione e non si osservano le seguenti avvertenze potrebbero verificarsi malfunzionamenti del prodotto, problemi elettrici, eccessivo sviluppo di calore, incendi e, in definitiva, lesioni e danni materiali.

- Non lasciare mai l'alimentatore, il caricabatterie e la batteria incustoditi durante l'uso.
- Non tentare mai di caricare batterie fuori uso, danneggiate o bagnate.
- Non tentare di caricare un pacco batteria composto da batterie di tipo diverso.
- Non consentire ai minori di caricare i pacchi batteria.
- Non caricare mai le batterie in luoghi estremamente caldi o freddi o esposti alla luce diretta del sole.
- Non caricare mai una batteria se il cavo è schiacciato o in cortocircuito.
- Non collegare mai il caricabatterie se il cavo di alimentazione è schiacciato o in cortocircuito.
- Non tentare mai di smontare il caricabatterie o di utilizzare un caricabatterie danneggiato.
- Non lasciare cadere per terra caricabatterie e batterie.
- Usare solo batterie Li-Po ricaricabili adatte all'uso con questo tipo di caricabatterie.
- Controllare sempre la batteria prima di caricarla.
- Tenere sempre la batteria lontana da qualsiasi materiale che possa essere alterato dal calore.
- Controllare sempre la zona di ricaricamento e tenere in ogni momento un estintore a disposizione.
- Terminare sempre il processo di carica se la batteria scotta al tatto o inizia a deformarsi (gonfiarsi) durante il procedimento di carica.
- Collegare sempre prima il cavo al caricabatterie, poi collegare la batteria per evitare un cortocircuito fra i cavi del caricabatterie. Invertire la sequenza delle operazioni per la disconnessione.
- Finita la carica scollegare sempre la batteria e il caricabatterie e attendere che si raffreddino tra una carica e l'altra.
- Collegare sempre correttamente il cavo positivo (+) al rosso e il negativo (–) al nero.
- Caricare sempre in aree ventilate.
- Interrompere sempre qualsiasi processo e rivolgersi a Horizon Hobby se il prodotto funziona male.

⚠ **AVVERTENZA:** Non lasciare mai incustodito il caricabatterie, non superare la corrente di carica massima, non effettuare la carica di batterie non approvate o caricare le batterie in modo sbagliato. Il mancato rispetto di queste disposizioni può comportare un calore eccessivo, incendi e lesioni gravi.

Articoli Inclusi

Cavo alimentazione AC (una regione -US, EU, AU o UK)
Cavo alimentazione DC (DYN4011)
Adattatore batteria MCX - MCX (DYNC0151)
Adattatore batteria MCPX - MCPX (DYNC0152)

Specifiche

Tensione in ingresso: 100–240V AC (50–60Hz); 11–18V DC
Corrente di carica: 0.1A a 1.0A per canale (9W x4)
Temperatura di esercizio: 0 a +50º C
Modalità di carica: Corrente costante/Tensione costante

Come Iniziare

⚠ **ATTENZIONE:** Non collegare mai nello stesso tempo l'alimentatore e i cavi di ingresso a c.c. a una sorgente di alimentazione attiva. Questo annulla la garanzia, danneggia il prodotto e potrebbe provocare lesioni all'utilizzatore.

Quando si usa l'alimentatore DC esterno:

1. Collegare il cavo di alimentazione DC all'apposita presa sul caricabatterie **(L)**.
2. Collegare le pinze (coccodrillo) all'alimentatore DC.

AVVISO: Collegare i cavi rispettando le polarità.

AVVISO: Informarsi sempre prima di usare le batterie a 12V o altri alimentatori diversi dallo standard AC.

Quando si usa l'alimentatore AC esterno:

1. Collegare il cavo di alimentazione AC all'apposita presa sul caricabatterie **(H)**.
2. Collegare l'altro capo del cavo alla presa AC.

Funzionamento del Caricabatterie

I 4 canali di questo caricatore funzionano allo stesso modo. Infatti può caricare 4 batterie diverse contemporaneamente.

1. Collegare il caricatore all'alimentatore.
2. Portare l'interruttore per **la scelta della presa di carica (D)** nella posizione adatta alla batteria (sinistra: MCX, centro: MCPX o destra: 2S).
3. Premere il tasto per **la scelta della corrente (I)** facendo scorrere i valori disponibili e fermandosi in **corrispondenza del LED (E)** che indica il valore adatto alla batteria da caricare. La corrente di carica viene limitata a non più di 0,5A per la presa MCX e a non più di 0,75A per la presa MCPX.
4. Collegare la batteria alla presa corretta. Si possono usare degli adattatori opzionali tra la presa e la batteria.
5. Tenere premuto il **tasto Start/Stop (J)** per 3 secondi. Il caricatore emette un beep e i **LED Corrente Costante (CC) (H)**, **Tensione Costante (CV) (G)** e **Termine carica (F)** si spengono e inizia il ciclo di carica.
6. Per arrestare la carica in qualsiasi momento premere il **tasto Start/Stop**.
7. Il **LED CC** lampeggia ogni 2 secondi.
8. Quando la carica arriva circa al 95%, il **LED CC** diventa fisso e il **LED CV** lampeggia ogni 2 secondi. Se la capacità al 95% è accettabile, premere il **tasto Start/Stop** per terminare il ciclo di carica e scollegare la batteria.
9. Quando la carica è completa, i **LED CC** e **CV** restano accesi fissi e il **LED Termine carica** lampeggia per 5 volte con 5 beep, poi resta acceso fisso.
10. Scollegare la batteria dal caricatore.

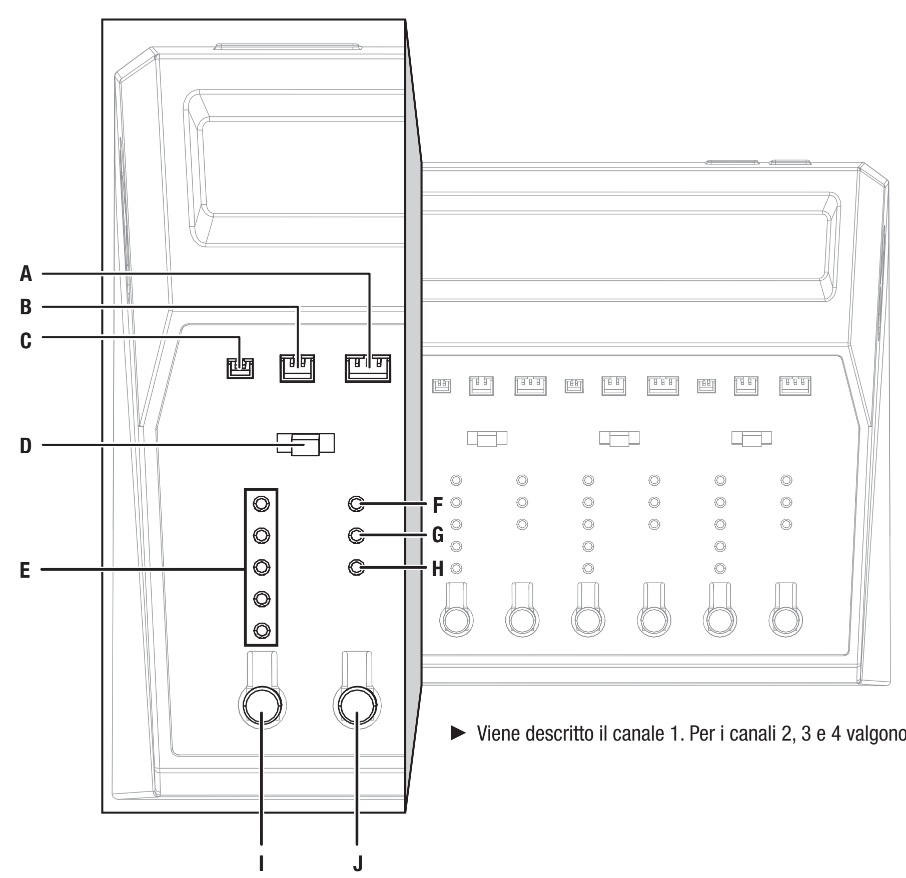
Presa di carica USB

Questo caricatore ha la possibilità di caricare qualsiasi apparecchiatura USB compatibile con **la porta di uscita USB 2,1A (K)**. Per usare la funzione di carica basta collegare l'apparecchiatura da caricare mentre il caricatore è acceso. Esso fornirà una corrente fino a 2,1A con una tensione di 5V DC.

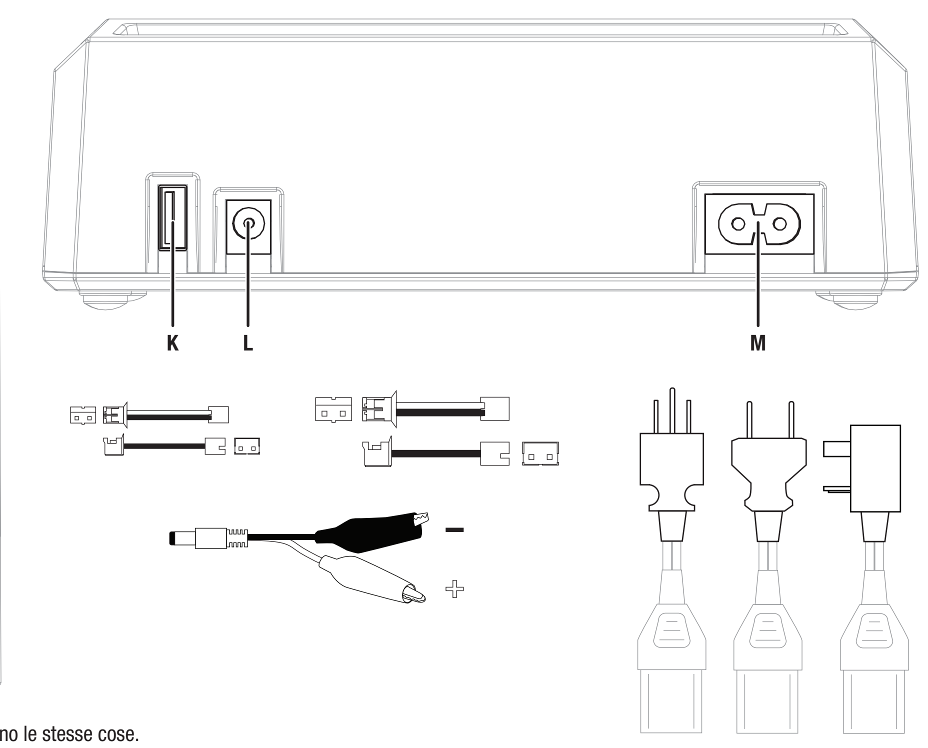
Guida alla Soluzione dei Problemi

Se si verifica un errore su di un canale di carica, tutti gli 8 LED lampeggiano 10 volte con 10 beep. Dopo che l'allarme ha suonato per 10 volte, 2 **LED della Corrente di Carica** restano fissi per indicare la condizione di errore. Una volta risolta la condizione di errore, premere il **tasto Start/Stop** per ripristinare il caricatore.

Condizione di Errore	Problema
0,1A/0,25A	La tensione in ingresso è troppo bassa
0,1A/0,5A	Difetto della batteria—non si può caricare la batteria con la corrente selezionata
0,1A/0,75A	Nessuna batteria rilevata—carica arrestata
0,1A/1,0A	Il tempo di carica ha superato il tempo massimo di 150 minuti, quindi per sicurezza la carica viene arrestata
0,25A/0,5A	Difetto della batteria—superato il limite di corrente
0,25A/0,75A	Difetto del caricatore—superato il limite di temperatura



► Viene descritto il canale 1. Per i canali 2, 3 e 4 valgono le stesse cose.



A. Presa 2S
B. Presa MCPX
C. Presa MCX
D. Selezione presa di carica
E. LED corrente di carica
F. LED termine carica
G. LED tensione costante
H. LED corrente costante
I. Tasto scelta corrente
J. Tasto Start/Stop
K. Presa di carica USB da 2,1A
L. Presa ingresso alimentazione DC
M. Presa ingresso alimentazione AC

1-YEAR LIMITED WARRANTY

What this Warranty Covers - Horizon Hobby, LLC, (Horizon) warrants to the original purchaser that the product purchased (the "Product") will be free from defects in materials and workmanship for a period of 1 year from the date of purchase.

What is Not Covered - This warranty is not transferable and does not cover (i) cosmetic damage, (ii) damage due to acts of God, accident, misuse, abuse, negligence, commercial use, or due to improper use, installation, operation or maintenance, (iii) modification of or to any part of the Product, (iv) attempted service by anyone other than a Horizon Hobby authorized service center, (v) Product not purchased from an authorized Horizon dealer, or (vi) Product not compliant with applicable technical regulations.

OTHER THAN THE EXPRESS WARRANTY ABOVE, HORIZON MAKES NO OTHER WARRANTY OR REPRESENTATION, AND HEREBY DISCLAIMS ANY AND ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, THE IMPLIED WARRANTIES OF NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE PURCHASER ACKNOWLEDGES THAT THEY ALONE HAVE DETERMINED THAT THE PRODUCT WILL SUITABLY MEET THE REQUIREMENTS OF THE PURCHASER'S INTENDED USE.

Purchaser's Remedy - Horizon's sole obligation and purchaser's sole and exclusive remedy shall be that Horizon will, at its option, either (i) service, or (ii) replace, any Product determined by Horizon to be defective. Horizon reserves the right to inspect any and all Product(s) involved in a warranty claim. Service or replacement decisions are at the sole discretion of Horizon. Proof of purchase is required for all warranty claims. SERVICE OR REPLACEMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY IS THE PURCHASER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY.

Limitation of Liability - HORIZON SHALL NOT BE LIABLE FOR SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, LOSS OF PROFITS OR PRODUCTION OR COMMERCIAL LOSS IN ANY WAY, REGARDLESS OF WHETHER SUCH CLAIM IS BASED IN CONTRACT, WARRANTY, TORT, NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY OR ANY OTHER THEORY OF LIABILITY, EVEN IF HORIZON HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. Further, in no event shall the liability of Horizon exceed the individual price of the Product on which liability is asserted. As Horizon has no control over use, setup, final assembly, modification or misuse, no liability shall be assumed nor accepted for any resulting damage or injury. By the act of use, setup or assembly, the user accepts all resulting liability. If you as the purchaser or user are not prepared to accept the liability associated with the use of the Product, purchaser is advised to return the Product immediately in new and unused condition to the place of purchase.

Law - These terms are governed by Illinois law (without regard to conflict of law principals). This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. Horizon reserves the right to change or modify this warranty at any time without notice.

WARRANTY SERVICES

Questions, Assistance, and Services - Your local hobby store and/or place of purchase cannot provide warranty support or service. Once assembly, setup or use of the Product has been started, you must contact your local distributor or Horizon directly. This will enable Horizon to better answer your questions and service you in the event that you may need any assistance. For questions or assistance, please visit our website at www.horizonhobby.com, submit a Product Support Inquiry at https://horizonhobby.quickbase.com/db/bghj7ey8c?a=GenNewRecord, or call the toll free telephone number referenced in the Warranty and Service Contact Information section to speak with a Product Support representative.

Inspection or Services - If this Product needs to be inspected or serviced and is compliant in the country you live and use the Product in, please use the Horizon Online Service Request submission process found on our website or call Horizon to obtain a Return Merchandise Authorization (RMA) number. Pack the Product securely using a shipping carton. Please note that original boxes may be included, but are not designed to withstand the rigors of shipping without additional protection. Ship via a carrier that provides tracking and insurance for lost or damaged parcels, as Horizon is not responsible for merchandise until it arrives and is accepted at our facility. An Online Service Request is available at http://www.horizonhobby.com/content/_service-center_render-service-center. If you do not have internet access, please contact Horizon Product Support to obtain a RMA number along with instructions for submitting your product for service. When calling Horizon, you will be asked to provide your complete name, street address, email address and phone number where you can be reached during business hours. When sending product into Horizon, please include your RMA number, a list of the included items, and a brief summary of the problem. A copy of your original sales receipt must be included for warranty consideration. Be sure your name, address, and RMA number are clearly written on the outside of the shipping carton.

NOTICE: Do not ship Li-Po batteries to Horizon. If you have any issue with a Li-Po battery, please contact the appropriate Horizon Product Support office.

Warranty Requirements - For Warranty consideration, you must include your original sales receipt verifying the proof-of-purchase date. Provided warranty conditions have been met, your Product will be serviced or replaced free of charge. Service or replacement decisions are at the sole discretion of Horizon.

Non-Warranty Service - Should your service not be covered by warranty, service will be completed and payment will be required without notification or estimate of the expense unless the expense exceeds 50% of the retail purchase cost. By submitting the item for service you are agreeing to payment of the service without notification. Service estimates are available upon request. You must include this request with your item submitted for service. Non-warranty service estimates will be billed a minimum of ½ hour of labor. In addition you will be billed for return freight. Horizon accepts money orders and cashier's checks, as well as Visa, MasterCard, American Express, and Discover cards. By submitting any item to Horizon for service, you are agreeing to Horizon's Terms and Conditions found on our website http://www.horizonhobby.com/content/_service-center_render-service-center.

ATTENTION: Horizon service is limited to Product compliant in the country of use and ownership. If received, a non-compliant Product will not be serviced. Further, the sender will be responsible for arranging return shipment of the un-serviced Product, through a carrier of the sender's choice and at the sender's expense. Horizon will hold non-compliant Product for a period of 60 days from notification, after which it will be discarded.

Warranty and Service Contact Information

Country of Purchase	Horizon Hobby	Contact Information	Address
United States of America	Horizon Service Center (Repairs and Repair Requests)	servicecenter.horizonhobby.com/RequestForm/	4105 Fieldstone Rd Champaign, Illinois, 61822 USA
	Horizon Product Support (Product Technical Assistance)	www.quickbase.com/db/bghj7ey8c?a=GenNewRecord 888-959-2305	
	Sales	sales@horizonhobby.com 888-959-2305	
United Kingdom	Service/Parts/Sales: Horizon Hobby Limited	sales@horizonhobby.co.uk +44 (0) 1279 641 097	Units 1–4, Ployters Rd, Staple Tye, Harlow, Essex, CM18 7NS, United Kingdom
Germany	Horizon Technischer Service	service@horizonhobby.de	Christian-Junge-Straße 1 25337 Elmshorn, Germany
	Sales: Horizon Hobby GmbH	+49 (0) 4121 2655 100	
France	Service/Parts/Sales: Horizon Hobby SAS	infofrance@horizonhobby.com +33 (0) 1 60 18 34 90	11 Rue Georges Charpak 77127 Lieusaint, France
China	Service/Parts/Sales: Horizon Hobby – China	info@horizonhobby.com.cn +86 (021) 5180 9868	Room 506, No. 97 Changshou Rd. Shanghai, China 200060

FCC Information

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

Compliance Information for the European Union

CE **Declaration of Conformity** (in accordance with ISO/IEC 17050-1)

No. HH2014070501

Product(s): Ultra Micro-4, 4x9W Charger
Item Number(s): EFLC1105EU, EFLC1105UK

The object of declaration described above is in conformity with the requirements of the specifications listed below, following the provisions of the EMC Directive 2004/108/EC and LVD Directive 2006/95/EC:

EN55022:2010 + AC:2011
EN55024:2010

EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN61000-3-3:2008

EN60335-1: 2002+A11:2004+A1:2004+A12:2006+A2:2006+A13:2008+A14:2010+A15:2011
EN60335-2-29:2004+A2:2010

Signed for and on behalf of:
Horizon Hobby, LLC
Champaign, IL USA
July 5, 2014

Robert Peak
Chief Financial Officer, Horizon Hobby, LLC

Instructions for disposal of WEEE by users in the European Union

This product must not be disposed of with other waste. Instead, it is the user's responsibility to dispose of their waste equipment by handing it over to a designated collections point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help to conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, your household waste disposal service or where you purchased the product.

GARANTIE UND SERVICE INFORMATIONEN

Garantiezeitraum - Exklusive Garantie Horizon Hobby, LLC (Horizon) garantiert, dass das gekaufte Produkt frei von Material- und Montagefehlern ist. Der Garantiezeitraum entspricht den gesetzlichen Bestimmung des Landes, in dem das Produkt erworben wurde. In Deutschland beträgt der Garantiezeitraum 6 Monate und der Gewährleistungszeitraum 18 Monate nach dem Garantiezeitraum.

Einschränkungen der Garantie - (a) Die Garantie wird nur dem Erstkäufer (Käufer) gewährt und kann nicht übertragen werden. Der Anspruch des Käufers besteht in der Reparatur oder dem Tausch im Rahmen dieser Garantie. Die Garantie erstreckt sich ausschließlich auf Produkte, die bei einem autorisierten Horizon Händler erworben wurden. Verkäufe an dritte werden von dieser Garantie nicht gedeckt. Garantieansprüche werden nur angenommen, wenn ein gültiger Kaufnachweis erbracht wird. Horizon behält sich das Recht vor, diese Garantiebestimmungen ohne Ankündigung zu ändern oder modifizieren und widerruft dann bestehende Garantiebestimmungen.

(b) Horizon übernimmt keine Garantie für die Verkaufbarkeit des Produktes, die Fähigkeiten und die Fitness des Verbrauchers für einen bestimmten Einsatzzweck des Produktes. Der Käufer allein ist dafür verantwortlich, zu prüfen, ob das Produkt seinen Fähigkeiten und dem vorgesehenen Einsatzzweck entspricht.

(c) Ansprüche des Käufers Es liegt ausschließlich im Ermessen von Horizon, ob das Produkt, bei dem ein Garantiefall festgestellt wurde, repariert oder ausgetauscht wird. Dies sind die exklusiven Ansprüche des Käufers, wenn ein Defekt festgestellt wird. Horizon behält sich vor, alle eingesetzten Komponenten zu prüfen, die in den Garantiefall einbezogen werden können. Die Entscheidung zur Reparatur oder zum Austausch liegt nur bei Horizon. Die Garantie schließt kosmetische Defekte oder Defekte, hervorgerufen durch höhere Gewalt, falsche Behandlung des Produktes, falscher Einsatz des Produktes, kommerziellen Einsatz oder Modifikationen irgendwelcher Art aus. Die Garantie schließt Schäden, die durch falschen Einbau, falsche Handhabung, Unfälle, Betrieb, Service oder Reparaturversuche, die nicht von Horizon ausgeführt wurden aus. Rücksendungen durch den Käufer direkt an Horizon oder eine seiner Landesvertretung bedürfen der Schriftform.

Schadensbeschränkung - Horizon ist nicht für direkte oder indirekte Folgeschäden, Einkommensausfälle oder kommerzielle Verluste, die in irgendeinem Zusammenhang mit dem Produkt stehen verantwortlich, unabhängig ab ein Anspruch im Zusammenhang mit einem Vertrag, der Garantie oder der Gewährleistung erhoben werden. Horizon wird darüber hinaus keine Ansprüche aus einem Garantiefall akzeptieren, die über den individuellen Wert des Produktes hinaus gehen. Horizon hat keinen Einfluss auf den Einbau, die Verwendung oder die Wartung des Produktes oder etwaiger Produktkombinationen, die vom Käufer gewählt werden. Horizon übernimmt keine Garantie und akzeptiert keine Ansprüche für in der folge auftretende Verletzungen oder Beschädigungen. Mit der Verwendung und dem Einbau des Produktes akzeptiert der Käufer alle aufgeführten Garantiebestimmungen ohne Einschränkungen und Vorbehalte. Wenn Sie als Käufer nicht bereit sind, diese Bestimmungen im Zusammenhang mit der Benutzung des Produktes zu akzeptieren, werden Sie gebeten, dass Produkt in unbenutztem Zustand in der Originalverpackung vollständig bei dem Verkäufer zurückzugeben.

Sicherheitshinweise - Dieses ist ein hochwertiges Hobby Produkt und kein Spielzeug. Es muss mit Vorsicht und Umsicht eingesetzt werden und erfordert einige mechanische wie auch mentale Fähigkeiten. Ein Versagen, das Produkt sicher und umsichtig zu betreiben kann zu Verletzungen von Lebewesen und Sachbeschädigungen erheblichen Ausmaßes führen. Dieses Produkt ist nicht für den Gebrauch durch Kinder ohne die Aufsicht eines Erziehungsberechtigten vorgesehen. Die Anleitung enthält Sicherheitshinweise und Vorschriften sowie Hinweise für die Wartung und den Betrieb des Produktes. Es ist unabdingbar, diese Hinweise vor der ersten Inbetriebnahme zu lesen und zu verstehen. Nur so kann der falsche Umgang verhindert und Unfälle mit Verletzungen und Beschädigungen vermieden werden.

Fragen, Hilfe und Reparaturen - Ihr lokaler Fachhändler und die Verkaufstelle können eine Garantiebeurteilung ohne Rücksprache mit Horizon nicht durchführen. Dies gilt auch für Garantiereparaturen. Deshalb kontaktieren Sie in einem solchen Fall den Händler, der sich mit Horizon kurz schließen wird, um eine sachgerechte Entscheidung zu fällen, die Ihnen schnellst möglich hilft.

Wartung und Reparatur - Muss Ihr Produkt gewartet oder repariert werden, wenden Sie sich entweder an Ihren Fachhändler oder direkt an Horizon. Rücksendungen/Reparaturen werden nur mit einer von Horizon vergebenen RMA Nummer bearbeitet. Diese Nummer erhalten Sie oder ihr Fachhändler vom technischen Service. Mehr Informationen dazu erhalten Sie im Serviceportal unter www.Horizonhobby.de oder telefonisch bei dem technischen Service von Horizon. Packen Sie das Produkt sorgfältig ein. Beachten Sie, dass der Originalkarton in der Regel nicht ausreicht, um beim Versand nicht beschädigt zu werden. Verwenden Sie einen Paketdienstleister mit einer Tracking Funktion und Versicherung, da Horizon bis zur Annahme keine Verantwortung für den Versand des Produktes übernimmt. Bitte legen Sie dem Produkt einen Kaufbeleg bei, sowie eine ausführliche Fehlerbeschreibung und eine Liste aller eingesendeten Einzelkomponenten. Weiterhin benötigen wir die vollständige Adresse, eine Telefonnummer für Rückfragen, sowie eine Email Adresse.

Garantie und Reparaturen - Garantieanfragen werden nur bearbeitet, wenn ein Originalkaufbeleg von einem autorisierten Fachhändler beiliegt, aus dem der Käufer und das Kaufdatum hervorgeht. Sollte sich ein Garantiefall bestätigen wird das Produkt repariert oder ersetzt. Diese Entscheidung obliegt einzig Horizon Hobby.

Kostenpflichtige Reparaturen - Liegt eine kostenpflichtige Reparatur vor, erstellen wir einen Kostenvoranschlag, den wir Ihrem Händler übermitteln. Die Reparatur wird erst vorgenommen, wenn wir die Freigabe des Händlers erhalten. Der Preis für die Reparatur ist bei Ihrem Händler zu entrichten. Bei kostenpflichtigen Reparaturen werden mindestens 30 Minuten Werkstattzeit und die Rückversandkosten in Rechnung gestellt. Sollten wir nach 90 Tagen keine Einverständniserklärung zur Reparatur vorliegen haben, behalten wir uns vor, das Produkt zu vernichten oder anderweitig zu verwerten.

ACHTUNG: Kostenpflichtige Reparaturen nehmen wir nur für Elektronik und Motoren vor. Mechanische Reparaturen, besonders bei Hubschraubern und RC-Cars sind extrem aufwendig und müssen deshalb vom Käufer selbst vorgenommen werden.

Garantie und Service Kontaktinformationen

Land des Kauf	Horizon Hobby	Kontaktinformationen	Adresse
Deutschland	Horizon Technischer Service Horizon Hobby GmbH	+49 (0) 4121 2655 100 service@horizonhobby.de	Christian-Junge-Straße 1 25337 Elmshorn

Rechtliche Informationen für die Europäische Union

HORIZON HOBBY - GmbH

Konformitätserklärung laut Allgemeine Anforderungen (ISO/IEC 17050-1:2004, korrigierte Fassung 2007-06-15); Deutsche und Englische Fassung EN ISO/IEC 17050-1:2010 Declaration of conformity (in accordance with ISO/IEC 17050-1)

No. HH2014070501

Horizon Hobby GmbH
Christian-Junge-Straße 1
D-25337 Elmshorn

erklärt das Produkt: Ultra Micro-4, 4x9W Charger, EFLC1105EU, EFLC1105UK
declares the product: Ultra Micro-4, 4x9W Charger, EFLC1105EU, EFLC1105UK

den übrigen einschlägigen Bestimmungen des EMV-Richtlinie 2004/108/EC und LVD-Richtlinie 2006/95/EC.
complies with the essential requirements of the EMC Directive 2004/108/EC and LVD Directive 2006/95/EC.

Angewendete harmonisierte Normen:
Harmonized standards applied:

EN55022:2010 + AC:2011
EN55024:2010

EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN61000-3-3:2008

EN60335-1: 2002+A11:2004+A1:2004+A12:2006+A2:2006+A13:2008+A14:2010+A15:2011
EN60335-2-29:2004+A2:2010

CE

Elmshorn
05.07.2014

Klaus Breer
Geschäftsführer, *Managing Director*

Robert Peak
Geschäftsführer, *Managing Director*

Horizon Hobby GmbH; Christian-Junge-Straße 1; D-25337 Elmshorn
HR Pi: HRB 1909; UStIDNr,:DE812678792; STR.NR.L 1829812324
Geschäftsführer: Klaus Breer, Robert Peak – Tel.: +49 (0) 4121 2655 100 • Fax: +49 (0) 4121 2655 111
eMail: info@horizonhobby.de; Internet: www.horizonhobby.de
Es gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen, die in unseren Geschäftsräumen eingesehen weden können.
Eare bleibt bis zur vollstandigen Bezahlung Eigentum der Horizon Hobby GmbH

Anweisungen zur Entsorgung von Elektro—und Elektronik-Altgeräten für Benutzer in der Europäischen Union

Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Abfall entsorgt werden. Stattdessen ist der Benutzer dafür verantwortlich, unbrauchbare Geräte durch Abgabe bei einer speziellen Sammelstelle für das Recycling von unbrauchbaren elektrischen und elektronischen Geräten zu entsorgen. Die separate Sammlung und das Recycling von unbrauchbaren Geräten zum Zeitpunkt der Entsorgung hilft, natürliche Ressourcen zu bewahren und sicherzustellen, dass Geräte auf eine Weise wiederverwertet werden, bei der die menschliche Gesundheit und die Umwelt geschützt werden. Weitere Informationen dazu, wo Sie unbrauchbare Geräte zum Recycling abgeben können, erhalten Sie bei lokalen Ämtern, bei der Müllabfuhr für Haushaltsmüll sowie dort, wo Sie das Produkt gekauft haben.

GARANTIE ET RÉPARATIONS

Durée de la garantie - Garantie exclusive - Horizon Hobby, LLC, (Horizon) garantit que le Produit acheté (le « Produit ») sera exempt de défauts matériels et de fabrication à sa date d'achat par l'Acheteur. La durée de garantie correspond aux dispositions légales du pays dans lequel le produit a été acquis. La durée de garantie est de 6 mois et la durée d'obligation de garantie de 18 mois à l'expiration de la période de garantie.

Limitations de la garantie - (a) La garantie est donnée à l'acheteur initial (« Acheteur ») et n'est pas transférable. Le recours de l'acheteur consiste en la réparation ou en l'échange dans le cadre de cette garantie. La garantie s'applique uniquement aux produits achetés chez un revendeur Horizon agréé. Les ventes faites à des tiers ne sont pas couvertes par cette garantie. Les revendications en garantie seront acceptées sur fourniture d'une preuve d'achat valide uniquement. Horizon se réserve le droit de modifier les dispositions de la présente garantie sans avis préalable et révoque alors les dispositions de garantie existantes.

(b) Horizon n'endosse aucune garantie quant à la vendabilité du produit ou aux capacités et à la forme physique de l'utilisateur pour une utilisation donnée du produit. Il est de la seule responsabilité de l'acheteur de vérifier si le produit correspond à ses capacités et à l'utilisation prévue.

(c) Recours de l'acheteur – Il est de la seule discrétion d'Horizon de déterminer si un produit présentant un cas de garantie sera réparé ou échangé. Ce sont là les recours exclusifs de l'acheteur lorsqu'un défaut est constaté. Horizon se réserve la possibilité de vérifier tous les éléments utilisés et susceptibles d'être intégrés dans le cas de garantie. La décision de réparer ou de remplacer le produit est du seul ressort d'Horizon. La garantie exclut les défauts esthétiques ou les défauts provoqués par des cas de force majeure, une manipulation incorrecte du produit, une utilisation incorrecte ou commerciale de ce dernier ou encore des modifications de quelque nature qu'elles soient. La garantie ne couvre pas les dégâts résultant d'un montage ou d'une manipulation erronés, d'accidents ou encore du fonctionnement ainsi que des tentatives d'entretien ou de réparation non effectuées par Horizon. Les retours effectués par le fait de l'acheteur directement à Horizon ou à l'une de ses représentations nationales requièrent une confirmation écrite.

Limitation des dégâts - Horizon ne saurait être tenu pour responsable de dommages conséquents directs ou indirects, de pertes de revenus ou de pertes commerciales, liés de quelque manière que ce soit au produit et ce, indépendamment du fait qu'un recours puisse être formulé en relation avec un contrat, la garantie ou l'obligation de garantie. Par ailleurs, Horizon n'acceptera pas de recours issus d'un cas de garantie lorsque ces recours dépassent la valeur unitaire du produit. Horizon n'exerce aucune influence sur le montage, l'utilisation ou la maintenance du produit ou sur d'éventuelles combinaisons de produits choisies par l'acheteur. Horizon ne prend en compte aucune garantie et n'accepte aucun recours pour les blessures ou les dommages pouvant en résulter. En utilisant et en montant le produit, l'acheteur accepte sans restriction ni réserve toutes les dispositions relatives à la garantie figurant dans le présent document. Si vous n'êtes pas prêt, en tant qu'acheteur, à accepter ces dispositions en relation avec l'utilisation du produit, nous vous demandons de restituer au vendeur le produit complet, non utilisé et dans son emballage d'origine.

Indications relatives à la sécurité - Ceci est un produit de loisirs perfectionné et non un jouet. Il doit être utilisé avec précaution et bon sens et nécessite quelques aptitudes mécaniques ainsi que mentales. L'incapacité à utiliser le produit de manière sûre et raisonnable peut provoquer des blessures et des dégâts matériels conséquents. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants sans la surveillance par un tuteur. La notice d'utilisation contient des indications relatives à la sécurité ainsi que des indications concernant la maintenance et le fonctionnement du produit. Il est absolument indispensable de lire et de comprendre ces indications avant la première mise en service. C'est uniquement ainsi qu'il sera possible d'éviter une manipulation erronée et des accidents entraînant des blessures et des dégâts.

Questions, assistance et réparations - Votre revendeur spécialisé local et le point de vente ne peuvent effectuer une estimation d'éligibilité à l'application de la garantie sans avoir consulté Horizon. Cela vaut également pour les réparations sous garantie. Vous voudrez bien, dans un tel cas, contacter le revendeur qui conviendra avec Horizon d'une décision appropriée, destinée à vous aider le plus rapidement possible.

Maintenance et réparation - Si votre produit doit faire l'objet d'une maintenance ou d'une réparation, adressez-vous soit à votre revendeur spécialisé, soit directement à Horizon. Emballez le produit soigneusement. Veuillez noter que le carton d'emballage d'origine ne suffit pas, en règle générale, à protéger le produit des dégâts pouvant survenir pendant le transport. Faites appel à un service de messagerie proposant une fonction de suivi et une assurance, puisque Horizon ne prend aucune responsabilité pour l'expédition du produit jusqu'à sa réception acceptée. Veuillez joindre une preuve d'achat, une description détaillée des défauts ainsi qu'une liste de tous les éléments distincts envoyés. Nous avons de plus besoin d'une adresse complète, d'un numéro de téléphone (pour demander des renseignements) et d'une adresse de courriel.

Garantie et réparations - Les demandes en garantie seront uniquement traitées en présence d'une preuve d'achat originale émanant d'un revendeur spécialisé agréé, sur laquelle figurent le nom de l'acheteur ainsi que la date d'achat. Si le cas de garantie est confirmé, le produit sera réparé. Cette décision relève uniquement de Horizon Hobby.

Réparations payantes - En cas de réparation payante, nous établissons un devis que nous transmettons à votre revendeur. La réparation sera seulement effectuée après que nous ayons reçu la confirmation du revendeur. Le prix de la réparation devra être acquitté au revendeur. Pour les réparations payantes, nous facturons au minimum 30 minutes de travail en atelier ainsi que les frais de réexpédition. En l'absence d'un accord pour la réparation dans un délai de 90 jours, nous nous réservons la possibilité de détruire le produit ou de l'utiliser autrement.

ATTENTION: Nous n'effectuons de réparations payantes que pour les composants électroniques et les moteurs. Les réparations touchant à la mécanique, en particulier celles des hélicoptères et des voitures radiocommandées, sont extrêmement coûteuses et doivent par conséquent être effectuées par l'acheteur lui-même.

Coordonnées de Garantie et réparations

Pays d'achat	Horizon Hobby	Coordonnées	Adresse
France	Horizon Hobby SAS	+33 (0) 1 60 18 34 90 infofrance@horizonhobby.com	11 Rue Georges Charpak 77127 Lieusaint

Informations de conformité pour l'Union européenne

CE **Déclaration de conformité** (conformément à la norme ISO/IEC 17050-1)

No. HH2014070501

Produit(s): Ultra Micro-4, 4x9W Charger
Numéro(s) d'article: EFLC1105EU, EFLC1105UK

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est en conformité avec les exigences des spécifications énumérées ci-après, suivant les conditions des directives CEM 2004/108/EC et LVD 2006/95/EC:

EN55022:2010 + AC:2011
EN55024:2010

EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN61000-3-3:2008

EN60335-1: 2002+A11:2004+A1:2004+A12:2006+A2:2006+A13:2008+A14:2010+A15:2011
EN60335-2-29:2004+A2:2010

Signé en nom et pour le compte de:
Horizon Hobby, LLC
Champaign, IL USA
05.07.2014

Robert Peak
Chief Financial Officer, Horizon Hobby, LLC

Elimination dans l'Union Européenne

Ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de remettre le produit à un point de collecte officiel des déchets d'équipements électriques. Cette procédure permet de garantir le respect de l'environnement et l'absence de sollicitation excessive des ressources naturelles. Elle protège de plus le bien-être de la communauté humaine. Pour plus d'informations quant aux lieux d'éliminations des déchets d'équipements électriques, vous pouvez contacter votre mairie ou le service local de traitement des ordures ménagères.

GARANZIA

Periodo di garanzia - La garanzia esclusiva - Horizon Hobby, LLC, (Horizon) garantisce che i prodotti acquistati (il "Prodotto") sono privi di difetti relativi ai materiali e di eventuali errori di montaggio. Il periodo di garanzia è conforme alle disposizioni legali del paese nel quale il prodotto è stato acquistato. Tale periodo di garanzia ammonta a 6 mesi e si estende ad altri 18 mesi dopo tale termine.

Limiti della garanzia - (a) La garanzia è limitata all'acquirente originale (Acquirente) e non è cedibile a terzi. L'acquirente ha il diritto a far riparare o a far sostituire la merce durante il periodo di questa garanzia. La garanzia copre solo quei prodotti acquistati presso un rivenditore autorizzato Horizon. Altre transazioni di terze parti non sono coperte da questa garanzia. La prova di acquisto è necessaria per far valere il diritto di garanzia. Inoltre, Horizon si riserva il diritto di cambiare o modificare i termini di questa garanzia senza alcun preavviso e di escludere tutte le altre garanzie già esistenti.

(b) Horizon non si assume alcuna garanzia per la disponibilità del prodotto, per l'adeguatezza o l'idoneità del prodotto a particolari previsti dall'utente. È sola responsabilità dell'acquirente il fatto di verificare se il prodotto è adatto agli scopi da lui previsti.

(c) Richiesta dell'acquirente – spetta soltanto a Horizon, a propria discrezione riparare o sostituire qualsiasi prodotto considerato difettoso e che rientra nei termini di garanzia. Queste sono le uniche rivalse a cui l'acquirente si può appellare, se un prodotto è difettoso. Horizon si riserva il diritto di controllare qualsiasi componente utilizzato che viene coinvolto nella rivalsa di garanzia. Le decisioni relative alla sostituzione o alla riparazione avvengono solo in base alla discrezione di Horizon. Questa garanzia non copre dei danni superficiali o danni per cause di forza maggiore, uso errato del prodotto, negligenza, uso ai fini commerciali, o una qualsiasi modifica a qualsiasi parte del prodotto. Questa garanzia non copre danni dovuti ad una installazione errata, ad un funzionamento errato, ad una manutenzione o un tentativo di riparazione non idonei a cura di soggetti diversi da Horizon. La restituzione del prodotto a cura dell'acquirente, o da un suo rappresentante, deve essere approvata per iscritto dalla Horizon.

Limiti di danno - Horizon non si riterrà responsabile per danni speciali, diretti, indiretti o consequenziali; perdita di profitto o di produzione; perdita commerciale connessa al prodotto, indipendentemente dal fatto che la richiesta si basa su un contratto o sulla garanzia. Inoltre la responsabilità di Horizon non supera mai in nessun caso il prezzo di acquisto del prodotto per il quale si chiede la responsabilità. Horizon non ha alcun controllo sul montaggio, sull'utilizzo o sulla manutenzione del prodotto o di combinazioni di vari prodotti. Quindi Horizon non accetta nessuna responsabilità per danni o lesioni derivanti da tali circostanze. Con l'utilizzo e il montaggio del prodotto l'utente acconsente a tutte le condizioni, limitazioni e riserve di garanzia citate in questa sede. Qualora l'utente non fosse pronto ad assumersi tale responsabilità associata all'uso del prodotto, si suggerisce di restituire il prodotto intatto, mai usato e immediatamente presso il venditore.

Indicazioni di sicurezza - Questo è un prodotto sofisticato di hobbistica e non è un giocattolo. Esso deve essere manipolato con cautela, con giudizio e richiede delle conoscenze basilari di meccanica e delle facoltà mentali di base. Se il prodotto non verrà manipolato in maniera sicura e responsabile potrebbero risultare delle lesioni, dei gravi danni a persone, al prodotto o all'ambiente circostante. Questo prodotto non è concepito per essere usato dai bambini senza una diretta supervisione di un adulto. Il manuale del prodotto contiene le istruzioni di sicurezza, di funzionamento e di manutenzione del prodotto stesso. È fondamentale leggere e seguire tutte le istruzioni e le avvertenze nel manuale prima di mettere in funzione il prodotto. Solo così si eviterà un utilizzo errato e di preverranno incidenti, lesioni o danni.

Domande, assistenza e riparazioni - Il vostro negozio locale e/o luogo di acquisto non possono fornire garanzie di assistenza o riparazione senza previo colloquio con Horizon. Questo vale anche per le riparazioni in garanzia. Quindi in tale casi bisogna interpellare un rivenditore, che si metterà in contatto subito con Horizon per prendere una decisione che vi possa aiutare nel più breve tempo possibile.

Manutenzione e riparazione - Se il prodotto deve essere ispezionato o riparato, si prega di rivolgersi ad un rivenditore specializzato o direttamente ad Horizon. Il prodotto deve essere Imballato con cura. Bisogna far notare che i box originali solitamente non sono adatti per effettuare una spedizione senza subire alcun danno. Bisogna effettuare una spedizione via corriere che fornisce una tracciabilità e un'assicurazione, in quanto Horizon non si assume alcuna responsabilità in relazione alla spedizione del prodotto. Inserire il prodotto in una busta assieme ad una descrizione dettagliata dei problemi e ad una lista di tutti i singoli componenti spediti. Inoltre abbiamo bisogno di un indirizzo completo, di un numero di telefono per rivolgere ulteriori domande e di un indirizzo e-mail.

Garanzia a riparazione - Le richieste in garanzia verranno elaborate solo se è presente una prova d'acquisto in originale proveniente da un rivenditore specializzato autorizzato, nella quale è ben visibile la data di acquisto. Se la garanzia viene confermata, allora il prodotto verrà riparato o sostituito. Questa decisione spetta esclusivamente a Horizon Hobby.

Riparazioni a pagamento - Se bisogna effettuare una riparazione a pagamento, effettueremo un preventivo che verrà inoltrato al vostro rivenditore. La riparazione verrà effettuata dopo l'autorizzazione da parte del vostro rivenditore. La somma per la riparazione dovrà essere pagata al vostro rivenditore. Le riparazioni a pagamento avranno un costo minimo di 30 minuti di lavoro e in fattura includeranno le spese di restituzione. Qualsiasi riparazione non pagata e non richiesta entro 90 giorni verrà considerata abbandonata e verrà gestita di conseguenza.

ATTENZIONE: Le riparazioni a pagamento sono disponibili solo sull'elettronica e sui motori. Le riparazioni a livello meccanico, soprattutto per gli elicotteri e le vetture RC sono molto costose e devono essere effettuate autonomamente dall'acquirente.

Garanzia e Assistenza - Informazioni per i contatti

Stato di acquisto	Horizon Hobby	Informazioni per i contatti	Indirizzo
Germania	Horizon Technischer Service Horizon Hobby GmbH	+49 (0) 4121 2655 100 service@horizonhobby.de	Christian-Junge-Straße 1 25337 Elmshorn, Germania

Informazioni sulla conformità per l'Unione Europea

CE **Dichiarazione di conformità** (in conformità con ISO/IEC 17050-1)

No. HH2014070501

Prodotto(i): Ultra Micro-4, 4x9W Charger
Numero(i) articolo: EFLC1105EU, EFLC1105UK

Gli oggetti presentati nella dichiarazione sopra citata sono conformi ai requisiti delle specifiche elencate qui di seguito, seguendo le disposizioni delle direttive EMC 2004/108/EC e LVD 2006/95/EC:

EN55022:2010 + AC:2011
EN55024:2010

EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN61000-3-3:2008

EN60335-1: 2002+A11:2004+A1:2004+A12:2006+A2:2006+A13:2008+A14:2010+A15:2011
EN60335-2-29:2004+A2:2010

Firmato per conto di:
Horizon Hobby, LLC
Champaign, IL USA
05.07.2014

Robert Peak
Chief Financial Officer, Horizon Hobby, LLC

Istruzioni del RAEE per lo smaltimento da parte di utenti dell'Unione Europea

Questo prodotto non deve essere smaltito assieme ai rifiuti domestici. Al contrario, l'utente è responsabile dello smaltimento di tali rifiuti che devono essere portati in un centro di raccolta designato per il riciclaggio di rifiuti elettrici e apparecchiature elettroniche. La raccolta differenziata e il riciclaggio di tali rifiuti provenienti da apparecchiature nel momento dello smaltimento aiuteranno a preservare le risorse naturali e garantiranno un riciclaggio adatto a proteggere il benessere dell'uomo e dell'ambiente. Per maggiori informazioni sui centri di raccolta, contattare il proprio ufficio locale, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio presso il quale è stato acquistato il prodotto.